

SKMZ AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO
SKMZ AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**SKMZ - LA NUBIA****SKMZ AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO**
SKMZ AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordenadas ARP y Emplazamiento	050148.17N 0752755.63W NIL
	<i>ARP coordinates and site at AD</i>	
2	Dirección y Distancia de la Ciudad	11 KM
	<i>Direction and distance from (city)</i>	
3	Elevación / Temperatura de Referencia	Elev: 6860 FT (2091 M) / T: 25° C
	<i>Elevation/Reference temperature</i>	
4	Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD	NIL
	<i>Geoid Undulation at AD ELEV PSN</i>	
5	Declinación Magnética / Año (cambio anual)	6° W (2012)/0°8'W
	<i>Magnetic Variation / Year (annual change)</i>	
6	Administración del aeródromo <i>AD Administration</i>	INFICALDAS
	Dirección <i>Address</i>	Aeropuerto La Nubia Manizales
	Teléfono <i>Telephone number</i>	TWR +57 60 (1) 740090
	WEBSITE / Email address	NIL
	AFS address	SKMZDYDA
7	Tipo de Tránsito	IFR/VFR
	<i>Types of Traffic permitted</i>	
8	Observaciones	Departamento Caldas
	<i>Remarks</i>	Caldas department

SKMZ AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO
SKMZ AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Explotador del AD	1030 - 2330
	<i>AD Operator</i>	
2	Aduana e inmigración	No
	<i>Customs and Immigration</i>	
3	Servicios Médicos y de Sanidad	No
	<i>Health and Sanitation</i>	

4	Oficina de Información AIS	No
	<i>AIS Briefing Office</i>	
5	Oficina de Notificación ATS (ARO)	No
	<i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	
6	Oficina de Información MET	1030 - 2330
	<i>MET Briefing Office</i>	
7	Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)	1030 - 2330
	<i>Air Traffic Service (ATS)</i>	
8	Abastecimiento de Combustible	1030 - 2330
	<i>Fuelling</i>	
9	Servicios de Escala	No
	<i>Handling</i>	
10	Servicios de Seguridad de la Aviación	H24
	<i>Security</i>	
11	Descongelamiento	No
	<i>De-icing</i>	
12	Observaciones	Únicamente se autorizan operaciones entre la salida y la puesta del sol.
	<i>Remarks</i>	Operations are only authorized between sunrise and sunset.

SKMZ AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA
SKMZ AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Elementos Disponibles para el Manejo de Carga	A cargo de las empresas aéreas
	<i>Cargo-handling facilities</i>	In charge of the airlines
2	Tipo de Combustible y Lubricantes	JET A1
	<i>Fuel/oil types</i>	
3	Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible	No
	<i>Fuelling Facilities and Capacity</i>	
4	Medidas para la Descongelación	No
	<i>De-icing facilities</i>	
5	Espacio de Hangar para las ACFT de paso	No
	<i>Hangar space for visiting ACFT</i>	
6	Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso	No
	<i>Repair facilities for visiting ACFT</i>	
7	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKMZ AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS
SKMZ AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hoteles	En la ciudad
---	---------	--------------

	Hotels	In town
2	Restaurantes	No
	Restaurants	
3	Posibilidades de Transporte	No
	Transportation Possibilities	
4	Instalaciones y servicios médicos	No
	Medical Facilities	
5	Banco	No
	Oficina de Correos	
	Bank	
	Post Office	
6	Oficina de Turismo	No
	Tourism Office	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKMZ AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS
SKMZ AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES

1	Categoría AD para Extinción de Incendios	CAT 5
	AD Category for Fire Fighting	
2	Equipo de Salvamento	Herramienta de extricación, apertura forzada y corte
	Rescue equipment	Extrication, forced opening and cutting tool
3	Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas	A cargo de las empresas aéreas o propietarios de las aeronaves
	Capability for Removal of Disabled ACFT	In charge of the airlines or aircraft owners
4	Observaciones	Capacidad total de descarga 3.969 L/min
	Remarks	Total discharge capacity 3,969 L/min

SKMZ AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE
SKMZ AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING

1	Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos	No
	Types of clearing equipment	
2	Prioridad de Remoción de Obstáculos	No
	Clearance priorities	
3	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKMZ AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO
SKMZ AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA

1	Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas	ID		Superficie		Resistencia	
		Designator		Surface		Strength	
	Designation, Surface and Strength of Aprons	Plataforma / Apron		Asfalto / Asphalt		15876 KG	
2	Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de las Calles de Rodaje	Calles de rodaje ID	Ancho	Superficie	Resistencia	Observaciones	
		Designator of TWY	Width	Surface	Strength	Remark	
	Designation, Width, Surface and Strength of Taxiways	A	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
		B	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
		C	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
		D	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG	Calle de rodaje Delta bache, ejercer precaución	
		E	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
3	Emplazamiento y Elevacion del ACL	Plataforma principal					
	Location and Elevation of ACL	On main platform					
4	Emplazamiento Puntos de Verificación VOR	VOR: No					
	VOR Checkpoints Location						
5	Posición Puntos de Verificación del INS	INS: No					
	Position of INS Checkpoints						
6	Observaciones	Bache en calle de rodaje D. Ejercer precaución					
	Remarks	Bump on TWY D, Exercise caution					

SKMZ AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

SKMZ AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT	Sí
	Guías de TWY Sistema de Guía Visual de Atrake	
	<i>Use of ACFT Stand ID signs Visual Docking/Parking Guidance System</i>	Yes
2	Señales e Iluminación RWY y TWY	Sí
	<i>RWY and TWY Markings and Lighting</i>	Yes
3	Barras de Parada y Luces de Protección RWY	Sí

	Stop Bars and RWY guard lights	Yes
4	Otras Medidas de Protección de RWY	NIL
	Other RWY protection measures	
5	Observaciones	Guía de rodaje en todas las intersecciones.
	Remarks	Taxi guidance at all intersections.

SKMZ AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO
SKMZ AD 2.10 AERODROME OBSTACLES

En el Área 2 / In Area 2					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
OBST ID	OBST type	OBST position	ELEV and HGT OBST	Markings / Type, colour of LGT OBS	Remarks
a	b	c	d	e	f
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace / See list of Obstacles in the following link: https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais/conjunto-de-datos-aip					
En el Área 3 / In Area 3					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
OBST ID	OBST type	OBST position	ELEV and HGT OBST	Markings / Type, colour of LGT OBS	Remarks
a	b	c	d	e	f
NOTE: NIL					

SKMZ AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA
SKMZ AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET Conexa Associated MET Office	No
2	Horas de Servicio Oficina MET fuera del HR	1030 - 2330
	Hours of Service MET Office outside HR of Service	
3	Oficina Responsable de la Preparación TAF Período de Validez	No
	Office Responsible for TAF Preparation Period of Validity	
4	Disponibilidad TREND Intervalo de Expedición	No

	Trend Forecast Interval of Issuance	
5	Exposiciones Verbales y Consulta Briefing and/ or Consultation Provided	METAR, SPECI
6	Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado	Español, Ingles
	Flight Documentation Language(s) Used	Spanish, English
7	Cartas Disponibles y Otra Información	No
	Charts and Other Information Available	
8	Equipo Suplementario Disponible Supplementary Equipment Available	Estación Meteorológica Automática Automatic Weather Station
9	Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET	SKMZ TWR
	ATS Units Provided with MET Information	
10	Información Adicional (Limitación del Servicio)	Información suministrada por el ATC
	Additional Information (Limitation of Service)	Information provided by ATC

SKMZ AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA
SKMZ AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designaciones RWY	BRG GEO y MAG	Dimensiones de la RWY (m)	Resistencia (PCN) y Superficie RWY	COORD THR/ EXTREMO RWY y GUND	ELEV THR y MAX ELEV de la TDZ de las RWY de PA	
<i>RWY Designations</i>	<i>GEO and MAG BRG</i>	<i>Dimension of RWY (mM)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY</i>	<i>THR COORD / RWY END and GUND</i>	<i>THR ELEV and Highest ELEV of TDZ of PA RWY</i>	
1	2	3	4	5	6	
10	—/ 100	1400 x 15	PCN 20/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	050149.98N 0752818.29W — GUND: —	THR 6768 FT —	
28	—/ 280	1400 x 15	PCN 20/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	050146.35N 0752732.96W — GUND: —	THR 6945 FT —	
Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 10: NIL	No	No	1596 x 60	No	NIL	No

Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 28: NIL	No	No	1596 x 60	No	NIL	No
Designaciones RWY	Observaciones					
<i>RWY Designations</i>	<i>Remarks</i>					
1	14					
10	Franja pista 10/28 obras en progreso, ejercer precaución. Pista 10/28 Contaminación por caucho, ejercer precaución Strip runway 10/28 working progres, exercise caution. Runway 10/28 rubber contamination, exercise caution					
28	Franja pista 10/28 obras en progreso, ejercer precaución. Pista 10/28 Contaminación por caucho, ejercer precaución Strip runway 10/28 working progres, exercise caution. Runway 10/28 rubber contamination, exercise caution					

SKMZ AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS
SKMZ AD 2.13 DECLARED DISTANCES

Designaciones RWY <i>RWY Designations</i>	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
10	0	0	0	1400	NIL
28	1400	1400	1400	0	NIL

SKMZ AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA
SKMZ AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Designaciones RWY	Tipo, LEN y INTST LGT APCH	Color RTHL y WBAR	Tipo VASIS, (MEHT) PAPI	LEN, LGT TDZ	LEN, Separación, Color INTST RCLL
<i>RWY Designations</i>	<i>APCH LGT Type LEN and INTST</i>	<i>RTHL Colour and WBAR</i>	<i>VASIS Type, (MEHT) PAPI</i>	<i>TDZ, LGT LEN</i>	<i>RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST</i>
1	2	3	4	5	6
10	No	Verde / Green	PAPI Left side/2.3° 40 FT 4.36%	No	No
28	No	Verde / Green	No	No	No

Designaciones RWY	LEN, Separación , Color INTST REDL	Color, RENL WBAR	LEN y Color STWL (m)	LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)	Observaciones
<i>RWY Designations</i>	<i>REDL LEN, Spacing, Colour INTST</i>	<i>RENL WBAR, Colour</i>	<i>STWL LEN (m) Colour</i>	<i>RWY LGT end Identifiers (REIL)</i>	<i>Remarks</i>
1	7	8	9	10	11
10	800 M Blanca / White LIM 600 M Amarilla / Yellow LIM	Rojo / Red	No	Si / Yes	NIL
28	800 M Blanca / White LIM 600 M Amarilla / Yellow LIM	Rojo / Red	No	No / No	NIL

**SKMZ AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES
SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA**
SKMZ AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN	ABN: Si
	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	ABN: Yes
2	Emplazamiento e Iluminación LDI / <i>LDI Location and Lighting</i>	LDI: NIL
	Emplazamiento e Iluminación Anemómetro / <i>Anemometer Location and Lighting</i>	1 cerca THR 10
		1 close THR 10
3	Luces de Borde de TWY / <i>TWY Edge lighting</i>	No
	Luces de Eje de TWY / <i>TWY Centerline lighting</i>	No
4	Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación	Planta eléctrica
	Secondary PWR Unit Switch Over Time	Power plant
5	Observaciones	NIL
	Remarks	NIL

SKMZ AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS
SKMZ AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordenadas TLOF o THR de FATO <i>Coordinates TLOF or THR of FATO</i>	No
	GUND	No

2	ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)	No
	<i>TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)</i>	
3	Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO	No,
	<i>TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings</i>	
4	BRG de FATO	No
	<i>True BRG of FATO</i>	
5	Distancias Declaradas Disponible	No
	<i>Declared Distance Available</i>	
6	Iluminación de APP y de la FATO	No
	<i>APP and FATO Lighting</i>	
7	Observaciones	No
	<i>Remarks</i>	

SKMZ AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO
SKMZ AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

1	Designación y Límites Laterales	ATZ - MANIZALES Circulo con centro en 050147N/0752800W con radio de 3NM
	<i>Designation and Lateral Limits</i>	ATZ - MANIZALES Circular area centered on 050147N/0752800W within a 3NM radius.
2	Límites Verticales	GND hasta 8500 FT AGL
	<i>Vertical limits</i>	GND to 8500 FT AGL
3	Clasificación del Espacio Aéreo	D
	<i>Airspace Classification</i>	
4	Distintivo de Llamada ATS Idiomas	La Nubia TWR ES Emergency ES
	<i>ATS Unit Call Sign Language(s)</i>	NIL
5	Altitud de Transición	18000 FT (5486 M)
	<i>Transition altitude</i>	
6	Horas de Aplicabilidad	NIL
	<i>Hours of Applicability</i>	
7	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKMZ AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS
SKMZ AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Designación del Servicio	Distintivo de Llamada	Frecuencia y Canales	Horas de Funcionamiento	Dirección de Conexión	SATVOICE	Observaciones
Service Designation	Call sign	Frequency and Channel(s)	Hours of Operation	Logon address		Remarks
1	2	3	4	5	6	7
APP	Pereira APP	120.700 MHZ	1030 - 2330	NIL	NIL	NIL
APP	Medellín APP	121.100 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
ATIS	Manizales Información	127.775 MHZ	H24	NIL	NIL	Sistema D-ATIS disponible por canal ACARS
TWR	La Nubia TWR	118.200 MHZ	1030 - 2330	NIL	NIL	NIL
		118.475 MHZ	1030 - 2330			Alternativa / Alternative
		121.500 MHZ	1030 - 2330			Emergencia / Emergency

SKMZ AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE
SKMZ AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS	ID	FREQ y/ and CH	HR de Funciona- miento	COORD GEO de la Antena	ELEV Antena DME	RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS	Observaciones
Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination			HR of Operation	Site of Antenna COORD	ELEV of DME Antenna	Service Volume RDO from GBAS Reference Point	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (07° W)	MZL	112.10 MHZ (CH58X)	H24	050314.00N 0753144.00W	6921 FT	NIL	VOR: cobertura / range: 150 NM DME: cobertura / range: 150 NM Excluyendo radiales / excluding radials 200 a 40

SKMZ AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL
SKMZ AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

- | | |
|---|--------------------|
| • Parqueo aeronaves en zona de abastecimiento combustible
Está prohibido el estacionamiento de aeronaves en la posición de abastecimiento de combustible, para fines diferentes al suministro del mismo. Tan pronto como termine el tanqueo, las aeronaves deben ser retiradas de esta posición. | • TO BE TRANSLATED |
| • Pista 28 limitada para aterrizajes, disponible únicamente para despegues. | • TO BE TRANSLATED |
| • Pista 10 limitada para despegues, disponible únicamente para aterrizajes. | • TO BE TRANSLATED |
| • Aeronaves con peso superior a 20.000 Kg. No pueden usar la pista 10/28. | • TO BE TRANSLATED |

SKMZ AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO
SKMZ AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

NIL

SKMZ AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO
SKMZ AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

NIL

NIL

SKMZ AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA
SKMZ AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

- | | |
|--|--------------------|
| • Ejercer precaución en despegue y aterrizaje, debido concentración aves Pista 10. | • TO BE TRANSLATED |
| • Sector CHIPRE presencia de parapentes, ejercer precaución. | • TO BE TRANSLATED |

SKMZ AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO
SKMZ AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

**1 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE SALIDA
NEIRA UNO ALFA (NEIRA 1A), ARAUCA UNO
CHARLIE (ARAUCA 1C), CHINA UNO ALFA
(CHINA 1A) PISTA 28****1 TO BE TRASLATE****1.1 PUNTOS DE NOTIFICACIÓN****1.1 TO BE TRANSLATED**

Todo tránsito entrando o saliendo del Aeropuerto La Nubia de Manizales, procederán a sobrevolar y notificar los siguientes puntos visuales:

TO BE TRANSLATED

VILLAMARÍA	N05°02'27" W075°31'19"
PALESTINA	N05°01'13" W075°37'21"
CHINCHINA	N05°01'13" W075°37'21"
STA ROSA DE CABAL	N04°52'42" W075°37'35"
ARAUCA	N05°06'38" W075°42'10"
NEIRA	N05°10'11" W075°31'17"

**1.2 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDANEIRA
UNO ALFA (NEIRA 1A)****1.2 TO BE TRASLATE**

Aeronaves despegando del aeropuerto La Nubia, procederán a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, posterior iniciarán viraje por la derecha hacia la población de NEIRA, manteniendo una altitud Impar + 500 Ft.

TO BE TRANSLATED

**1.3 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDAARAUCA
UNO CHARLIE (ARAUCA 1C)****1.3 TO BE TRASLATE**

La aeronave despegará hacia la población de VILLAMARÍA, donde posteriormente procederá con viraje a la derecha hacia la población de ARAUCA y mantendrá altitud Par + 500 Ft.

TO BE TRANSLATED

**1.4 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDACHINA
UNO ALFA (CHINA 1A)****1.4 TO BE TRASLATE**

Posterior al despegue la aeronave procederá a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, donde iniciará viraje por la izquierda para sobrevolar las poblaciones de CHINCHINÁ y STA ROSA DE CABAL, manteniendo altitud Par + 500.

TO BE TRANSLATED

NOTA: Pista 28 limitada para aterrizajes, disponible únicamente para despegues

TO BE TRANSLATED

NOTA 1: Pista 10 limitada para despegues, disponible únicamente para aterrizajes.

TO BE TRANSLATED

NOTA 2: Se establece la población de PALESTINA, el punto visual para efectuar esperas VFR en caso de ser necesario, para fines ATC.

TO BE TRANSLATED

2 TRANSFERENCIA DE COMUNICACIONES

2 TO BE TRASLATE

Todas las aeronaves despegando del aeropuerto de Manizales deberán hacer contacto inicial en frecuencia 118,2 MHz, Torre la Nubia. Una vez crucen el punto visual VILLAMARÍA, efectuarán contacto en frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN con el fin de recibir información de tránsito en el área.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves ingresando por los puntos visuales NEIRA, ARAUCA Y CHINCHINA, con destino al aeropuerto de Manizales, deberán hacer contacto en la frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN. Posteriormente en frecuencia 118.2 MHz, Torre de Control La Nubia, al cruzar lateral la población de PALESTINA.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves en espera visual sobre la población de PALESTINA deberán efectuar contacto en frecuencia 120,7 MHz, con el fin de recibir información de tránsito.

TO BE TRANSLATED

3 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE LLEGADA
NEIRA UNO BRAVO (NEIRA 1B), ARAUCA
UNO DELTA (ARAUCA 1D), CHINA UNO
BRAVO (CHINA 1B) PISTA 10

3 TO BE TRASLATE

3.1 PUNTOS DE NOTIFICACIÓN

3.1 TO BE TRANSLATED

Todo tránsito entrando o saliendo del Aeropuerto La Nubia de Manizales, procederán a sobrevolar y notificar los siguientes puntos visuales:

TO BE TRANSLATED

VILLAMARÍA	N05°02'27" W075°31'19"
PALESTINA	N05°01'13" W075°37'21"
CHINCHINA	N04°59'09" W075°36'28"
STA ROSA DE CABAL	N04°52'42" W075°37'35"
ARAUCA	N05°06'38" W075°42'10"
NEIRA	N05°10'11" W075°31'17"

3.2 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA
NEIRA UNO BRAVO (NEIRA 1B)

3.2 TO BE TRANSLATED

Aeronaves procediendo por el Norte desde la TMA de MDE procederán a sobrevolar la población de NEIRA con altitud Par + 500 Ft, posteriormente sobrevolarán hacia el "W" de La Nubia hacia la población de VILLAMARIA, donde recibirán instrucciones de la Torre de Control.

TO BE TRANSLATED

3.3 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA
ARAUCA UNO DELTA (ARAUCA 1D)

3.3 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

Ingresando por el sector “NW” desde la TMA de MDE y PEI, la aeronave procederá vía la población de ARAUCA con altitud Impar + 500 Ft, posteriormente procederá a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, donde recibirá autorización ATC por parte de la Torre de Control.

3.4 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA
CHINA UNO BRAVO (CHINA 1B)

Las aeronaves ingresando desde la TMA de PEI por el sector Sur, procederán vía las poblaciones de STA ROSA DE CABAL y CHINCHINÁ manteniendo altitud Impar + 500, posterior procederán a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, para recibir autorización ATC por parte de la Torre de Control de La Nubia.

3.4 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

4 TRANSFERENCIA DE COMUNICACIONES

Todas las aeronaves despegando del aeropuerto de Manizales deberán hacer contacto inicial en frecuencia 118,2 MHz, Torre la Nubia. Una vez crucen el punto visual VILLAMARÍA, efectuarán contacto en frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN con el fin de recibir información de tránsito en el área.

4 TO BE TRASLATE

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves ingresando por los puntos visuales NEIRA, ARAUCA Y CHINCHINA, con destino al aeropuerto de Manizales, deberán hacer contacto en la frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN. Posteriormente en frecuencia 118.2 MHz, Torre de Control La Nubia, al cruzar lateral la población de PALESTINA.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves en espera visual sobre la población de PALESTINA deberán efectuar contacto en frecuencia 120,7 MHz, con el fin de recibir información de tránsito.

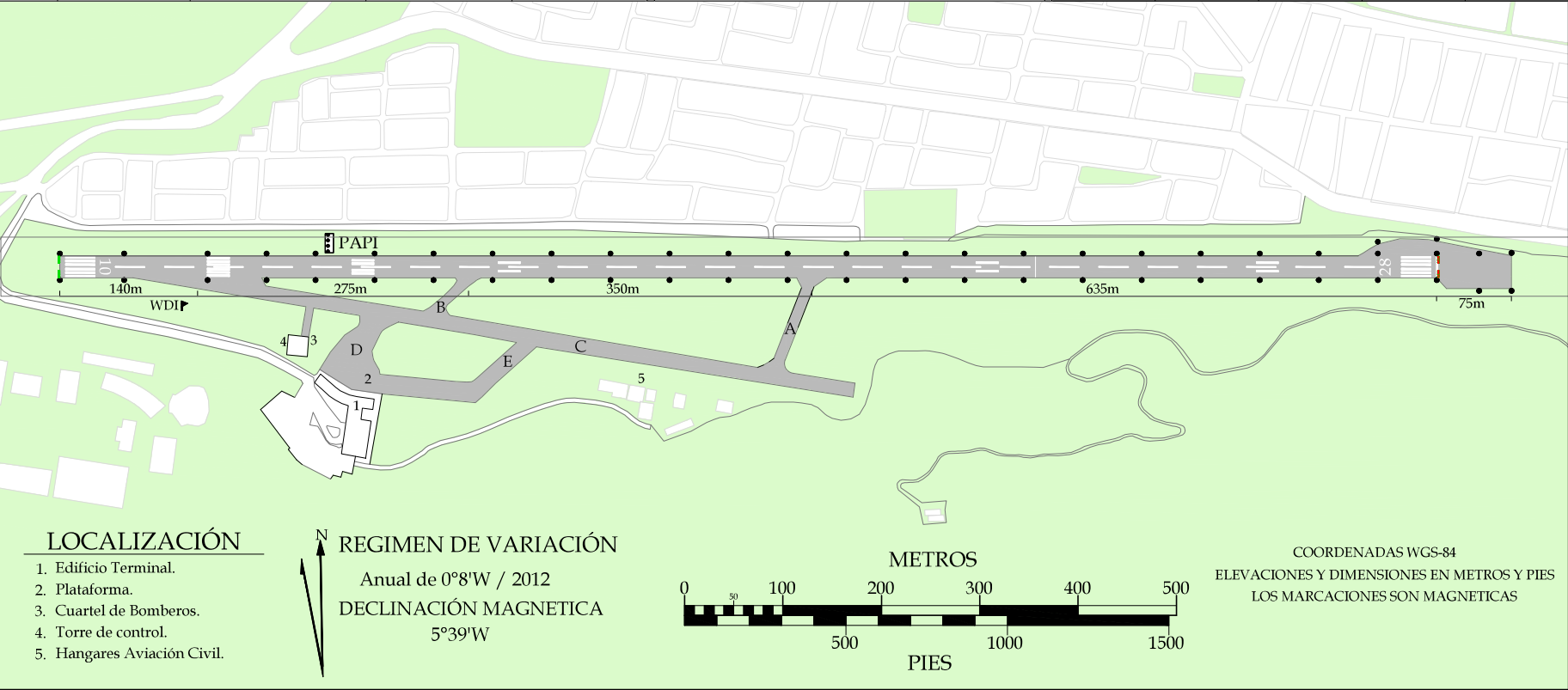
TO BE TRANSLATED

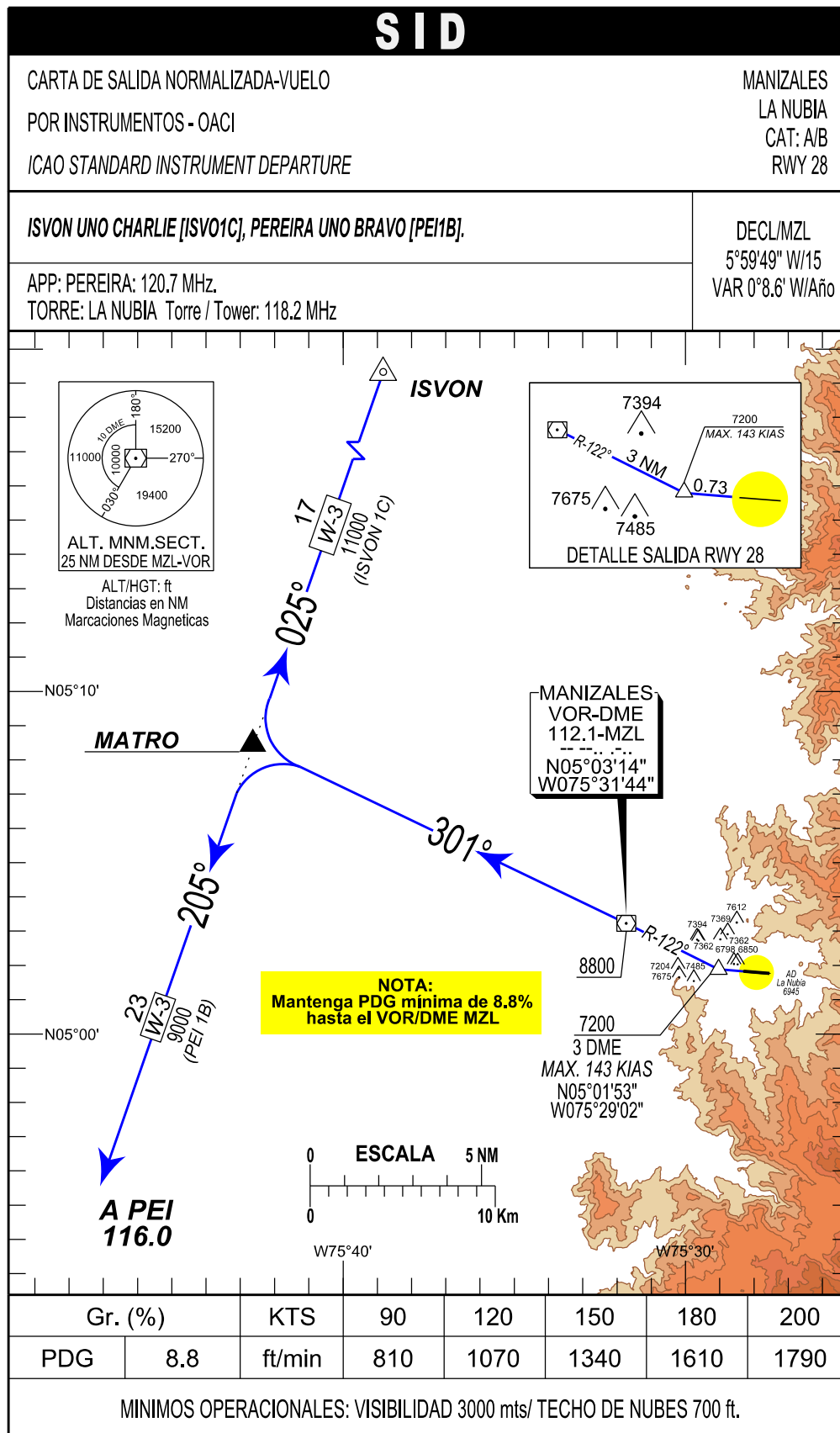
Charts	Pages
Aerodrome Heliport Chart - ICAO	AD 2 SKMZ - 15
SID - ICAO - ISVO1C PEI1B RWY 28	AD 2 SKMZ - 17
STAR - ICAO - NIRS1B PEI1C RWY 10	AD 2 SKMZ - 19
STAR - ICAO - VULE1A RWY 10	AD 2 SKMZ - 21
IAC - ICAO - VOR Z RWY 10	AD 2 SKMZ - 23
IAC - ICAO - VOR Y RWY 10	AD 2 SKMZ - 25
VAC - ICAO - Visual Departures NEIR1A AUC1C CHIN1A RWY 28	AD 2 SKMZ - 27
VAC - ICAO - Visual Arrivals NEIR1B AUC1D CHIN1B RWY 10	AD 2 SKMZ - 29
Visibility Chart - ICAO	AD 2 SKMZ - 31

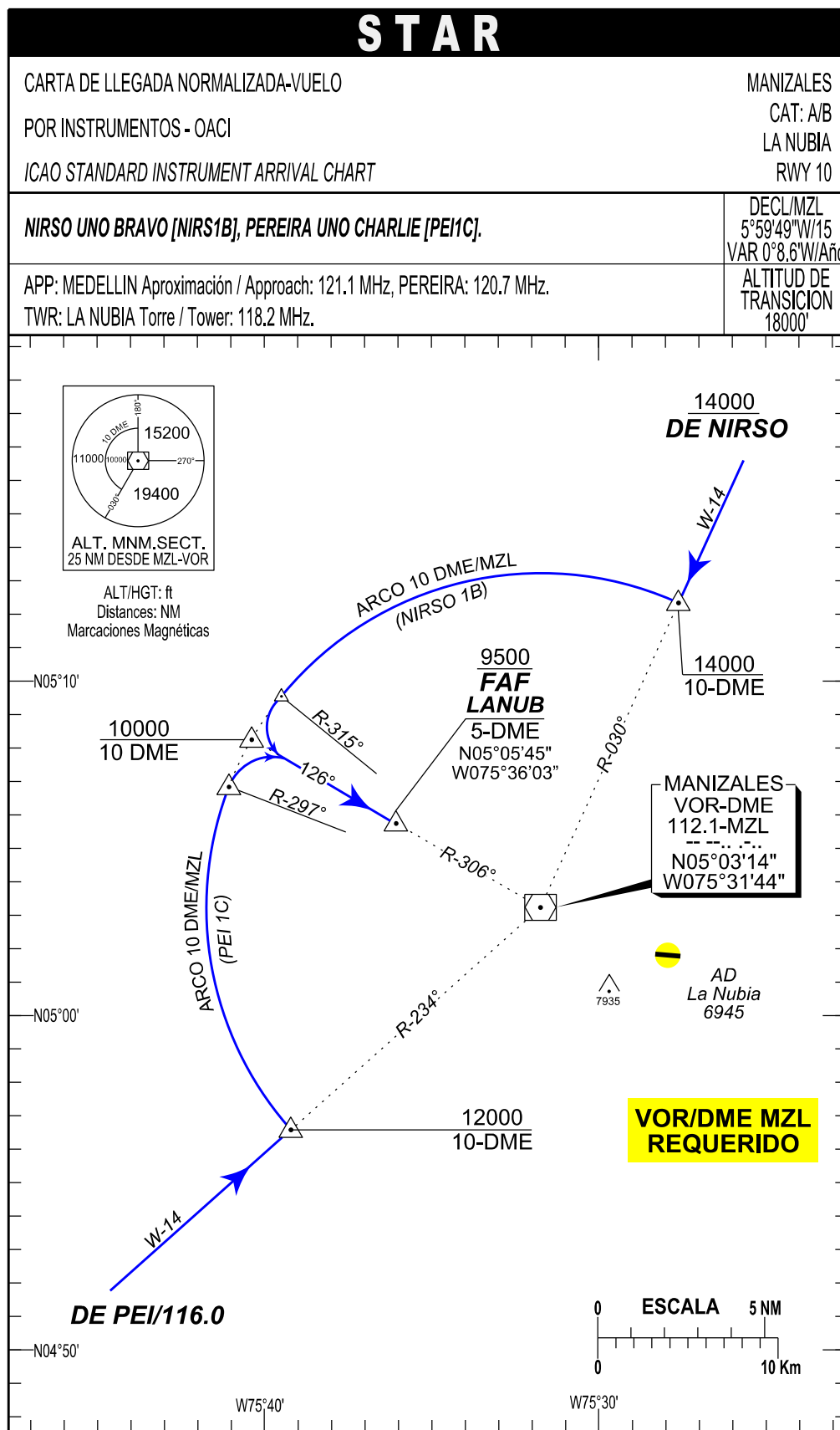
PLANO DE AERÓDROMO
OACI

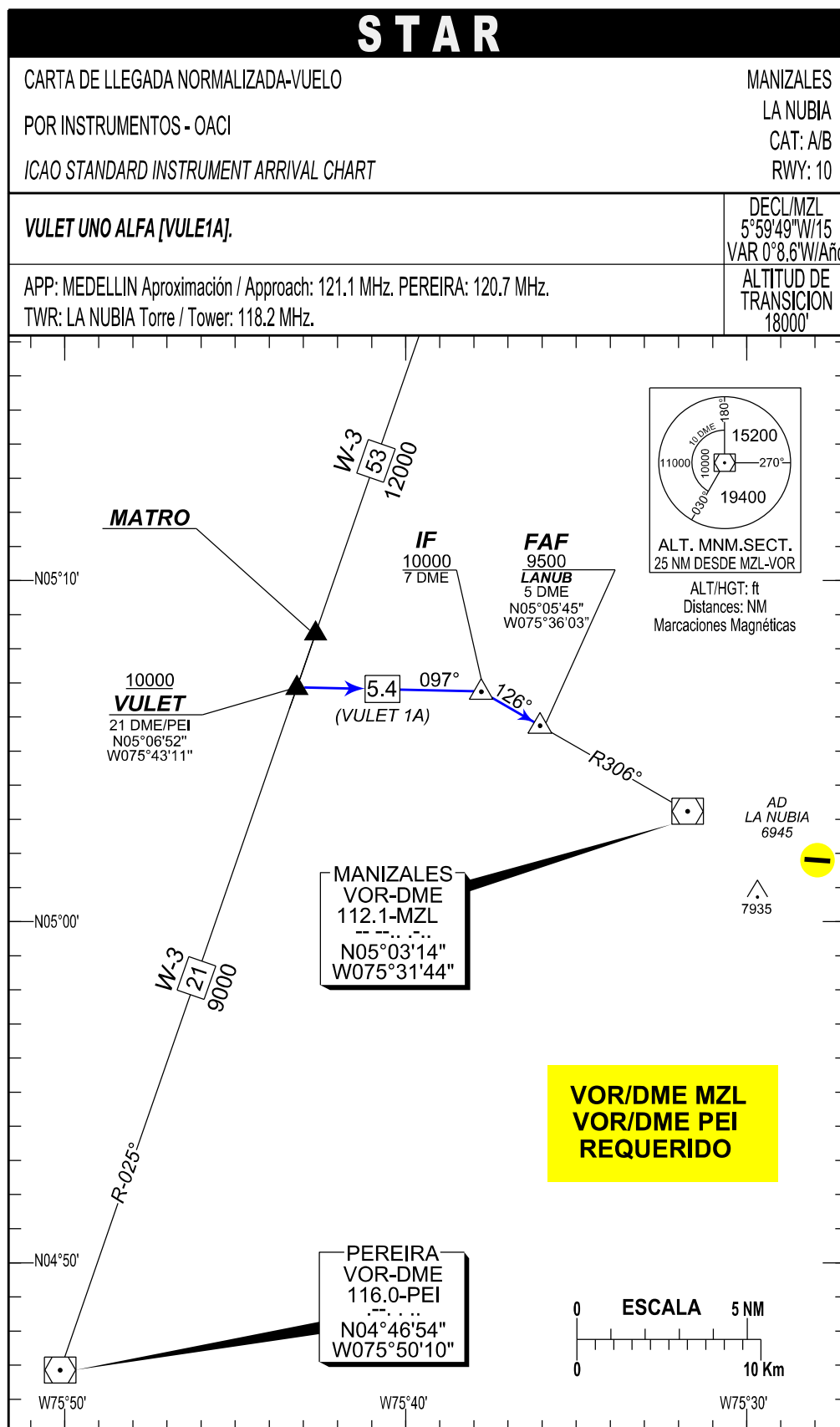
SKMZ-MANIZALES
LA NUBIA
COLOMBIA

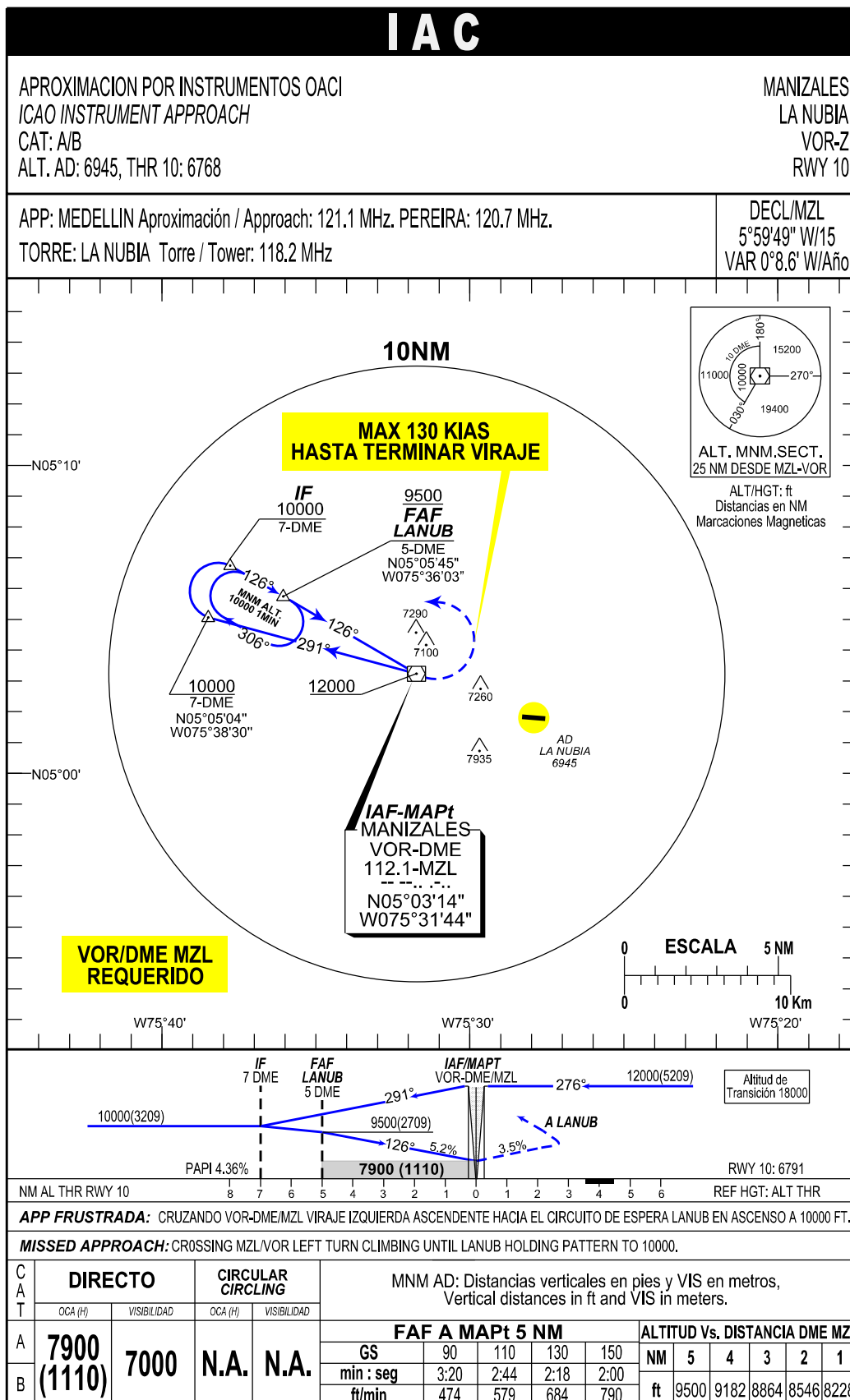
RWY	DIRECCIÓN MAG	THR	ELEVACIÓN	RESISTENCIA	TWR: 118.2 Mhz	PISTA	TORA	ASDA	TODA	LDA
10	100	05°01'49.98"N 75°28'18.29"W	2063m / 6768ft	ASFALTO 15.876 Kg	DIMENSIÓN DE PISTA: 1400m X20m	10	NO UTILIZABLE	NO UTILIZABLE	NO UTILIZABLE	1400m
ARP		05°01'48.17"N 75°27'55.63"W	2091m / 6860ft							
28	280	05°01'46.35"N 75°27'32.96"W	2117m / 6945ft		DIMENSIÓN DE FRANJA: 1596m X60m	28	1400m	1400m	1400m	NO UTILIZABLE













RUTAS VFR DE SALIDA
AEROPUERTO LA NUBIA/ MANIZALES/ COLOMBIA

CARTA VISUAL OACI

LA NUBIA TORRE	118.2 MHz.
ALTERNA	118.475 MHz.
MDE APP SUR	121.1 MHz.
MDE CTRL	127.2 MHz.
PEJ APP	120.7 MHz.

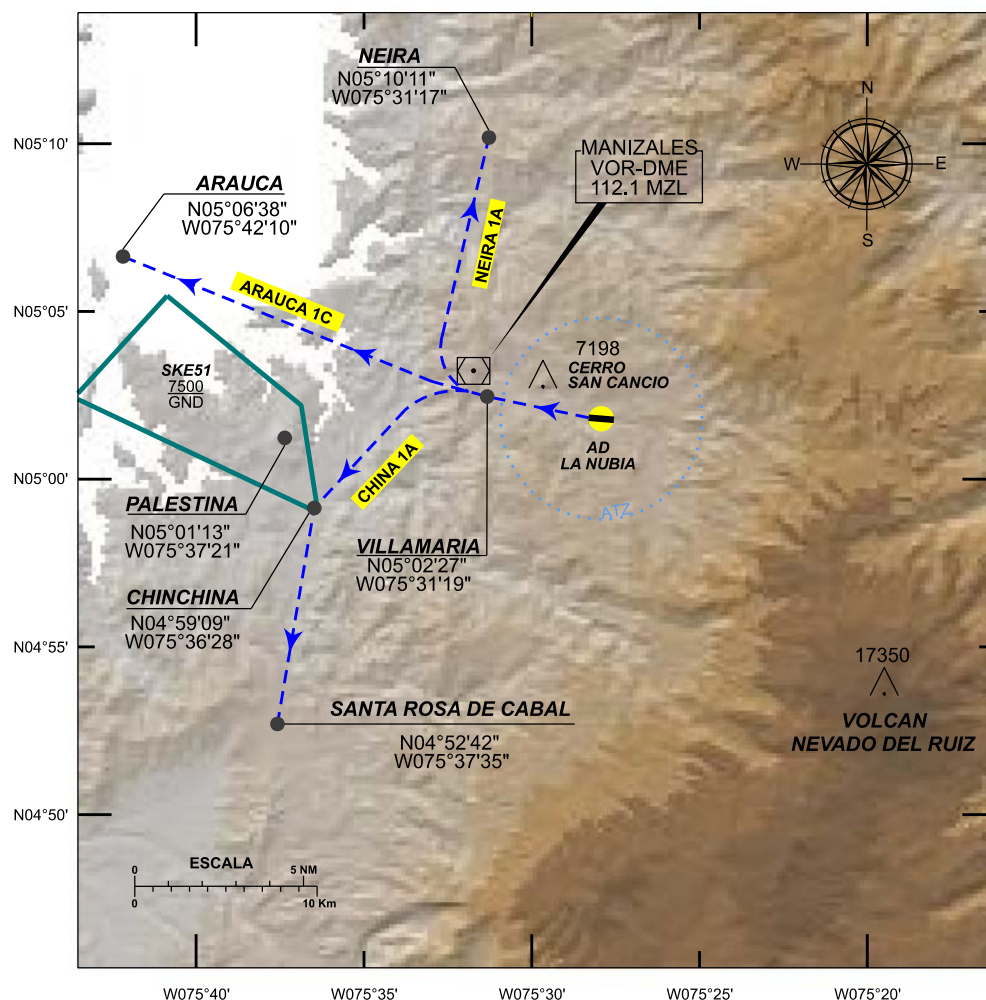
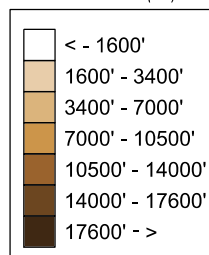
ELEVACIÓN AD
6945 FT

CONVENCIONES

- PISTAS
 ▲ ELEVACIÓN MÁXIMA
 ● CIUDAD Y POBLACIONES

NEIRA UNO ALFA [NEIR1A]
ARAUCA UNO CHARLIE [AUC1C]
CHINA UNO ALFA [CHIN1A]

ELEVACIÓN (FT)



RUTAS VFR DE LLEGADA AEROPUERTO LA NUBIA/ MANIZALES/ COLOMBIA

CARTA VISUAL OACI

LA NUBIA TORRE	118.2 MHz.
ALTERNA	118.475 MHz.
MDE APP SUR	121.1 MHz.
MDE CTRL	127.2 MHz.
PEI APP	120.7 MHz.

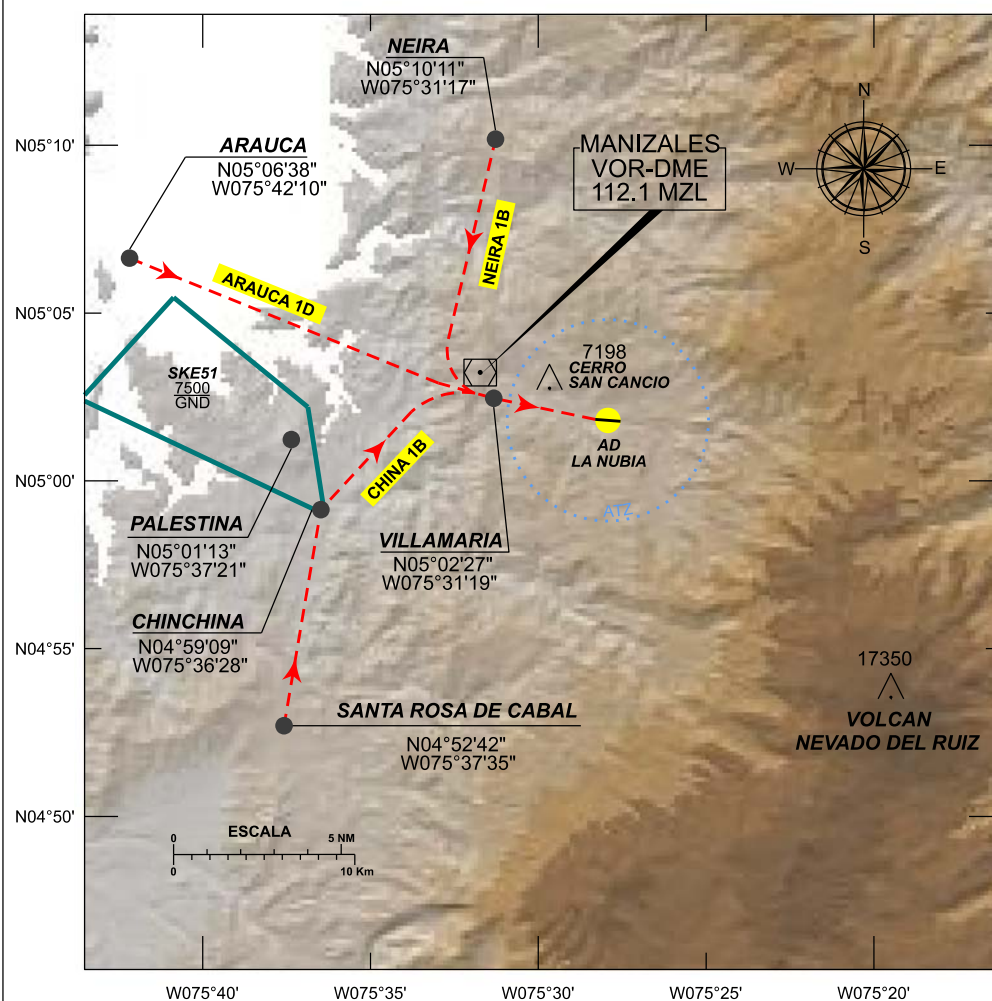
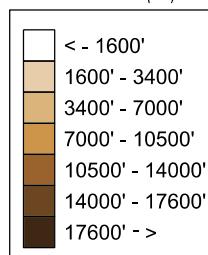
ELEVACIÓN AD
6945 FT

CONVENCIONES

- PISTAS
 ▲ ELEVACIÓN MÁXIMA
 ● CIUDAD Y POBLACIONES

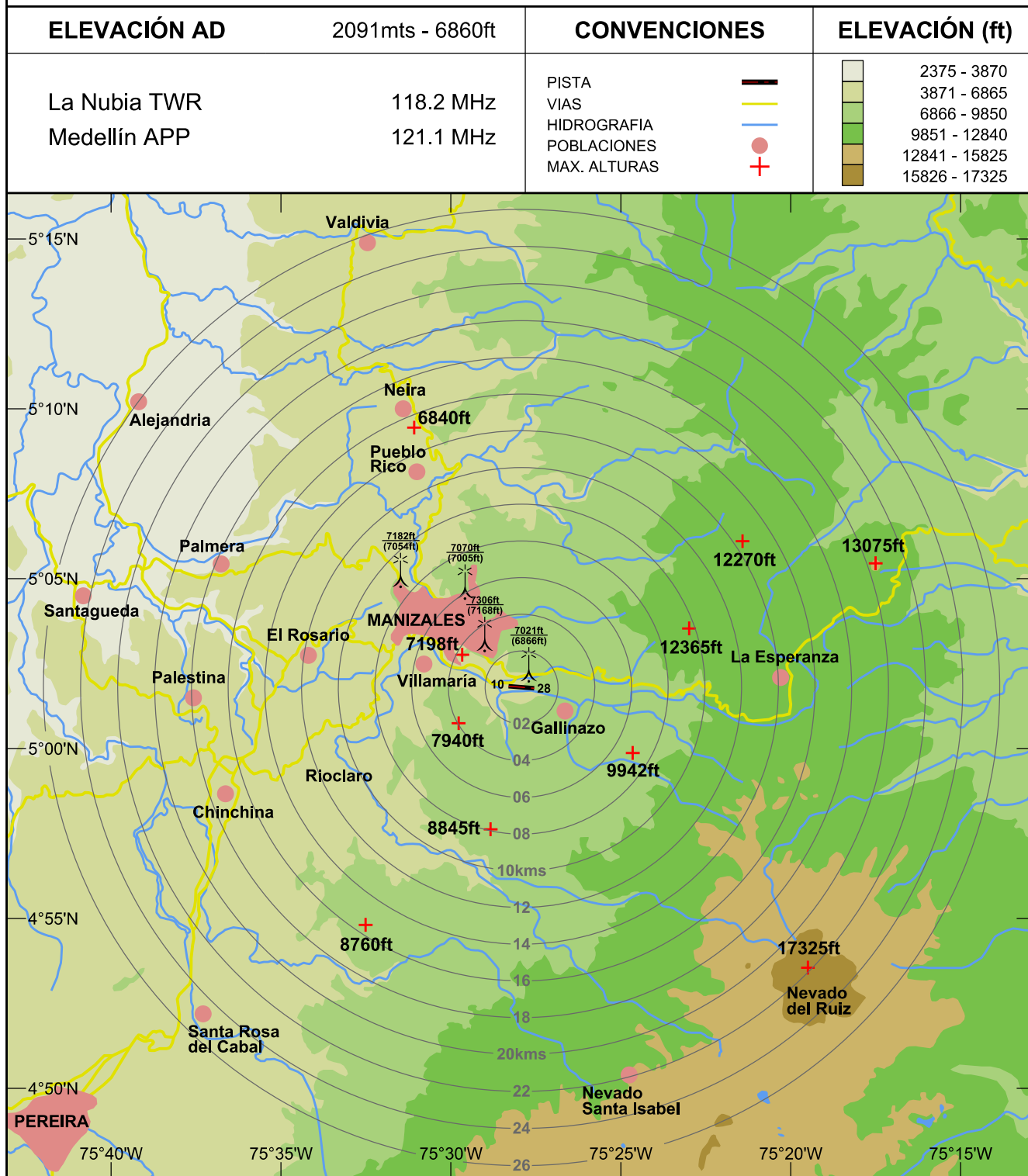
NEIRA UNO BRAVO [NEIR1B]
ARAUCA UNO DELTA [AUC1D]
CHINA UNO BRAVO [CHIN1B]

ELEVACIÓN (FT)



CARTA DE VISIBILIDAD

MANIZALES / LA NUBIA / COLOMBIA



SKMZ AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS)
SKMZ AD 2.25 PENETRATION OF THE VISUAL SECTION SURFACE (VSS)

No disponible

Not available